



# Quierschieder

Amtl. Bekanntmachungsorgan der Gemeinde Quierschied  
Nachrichtenblatt der Quierschieder Vereine

# Anzeiger

Der Quierschieder Anzeiger erscheint wöchentlich. Er wird in allen Haushaltungen der Ortsteile Quierschied, Fischbach-Camphausen und Göttelborn kostenlos zugestellt. Für Anzeigen gilt die Preisliste Nr. 15 vom 01.10.2016, Anzeigenannahme: Büro der Saarland Versicherung, 66287 Quierschied, Rathausstraße 12, Tel. 06897/6009930, Fax: 06897/60099316 und LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147240, Fax: 06502/9147250, E-Mail: anzeigen@wittich-foehren.de  
Fax für redaktionelle Beiträge: 06502/7240 - Verantwortlicher Herausgeber:  
Heimat- und Verkehrsverein Quierschied e.V., Paul Pendorf, Friedrich-List-Straße 8, 66287 Quierschied, Tel. 06897/966600, E-Mail: vorsitzender@quierschieder-anzeiger.de

## Feierliche Enthüllung der Skulptur vor der Q.lisse

„Kunst wird erst dann interessant, wenn wir vor etwas stehen, das wir nicht gleich restlos erklären können.“ Mit diesem Zitat von Theaterregisseur und Aktionskünstler Christoph Schlingensiefel schloss Bürgermeister Lutz Maurer vergangenen Donnerstag seine Rede anlässlich der Enthüllung des Kunstwerks „Die Zweite - 3 Freunde - 3. Satz“ vor der Q.lisse.

„Auch wenn Kunst im öffentlichen Raum auch heute noch ein Thema ist, das unterschiedliche Auffassungen zulässt, bin ich davon überzeugt, dass es die Kunst in all ihren Facetten ist, die den Unterschied ausmacht und das Leben aufwertet“, sagte Maurer, „vor mehr als einem Jahr haben wir das Haus der Kultur - die Q.lisse - eröffnet, im Frühjahr die Außenanlage offiziell übergeben. Was uns fehlte, war ein Kunstwerk.“

Das hat man jetzt, geschaffen vom Quierschieder Metallbildhauer Wolfgang Raber. „Es war schon ein besonderer Moment, als die Plane schließlich gefallen ist“, sagte Raber, der ungern über sich selbst spricht sondern lieber seine Werke sprechen lässt, „man hat eine besondere Beziehung zu jedem Werk. Fast wie zu einem Kind. Wenn ich es mir jetzt anschau, muss ich sagen: Es hat geklappt, es passt hierher.“

Gefertigt wurden die fünf Objekte aus sogenanntem Cor-Ten-Stahl. Seit Anfang des Jahres hat Raber an der Komposition gearbeitet. Der Rost auf der Oberfläche bietet nicht nur ein interessantes, weil im Laufe der Zeit sich veränderndes Farbenspiel, er schützt auch das Kunstwerk vor Umwelteinflüssen. Immer neue, interessante und unterschiedliche Perspektiven und



Deutungsansätze zeigen sich, wenn man das Werk aus verschiedenen Positionen betrachtet. „Tatsächlich sehen wir eine Skulptur aus fünf Einzelformen. Drei ganz ähnliche, spitz zulaufende Formen, sowie zwei weitere, die im oberen Bereich allerdings aneinandergefügte Elemente aufzeigen“, erläuterte Kunsthistorikerin und Journalistin Nicole Baronsky-Ottmann in ihrer Laudatio, „das fünfte Element der Arbeit fällt aus dem Rahmen. Denn hier haben wir eine aufrechte Stele, eine Säule, die allerdings am oberen Ende die spitz zulaufende Form der Freunde wieder aufnimmt, diesmal aber in kleinerer Größe, als zusätzliches Element, und interessan-

terweise mit einer Aussparung im Negativ-Positiv-Effekt. Außerdem wird sie von einem hufeisenähnlichen Element bekrönt, das wie Arme in die Horizontale greift.“ Das Material wurde von der Gemeinde und der Vereinigten Volksbank finanziert, die Arbeit ist ein Geschenk des Künstlers an seine Heimatgemeinde. Der Name stammt von Beethovens 2. Sinfonie 3. Satz, die Raber zu der Skulptur inspirierte. Die gut 80 Gäste bei der Enthüllung waren mehr als angetan. „Mich begeistert Kunst und deswegen freue ich mich sehr, dass ich dieses imposante Werk enthüllen durfte“, sagte Lutz Maurer, „ich bin mir sicher, dass es außerordentliche Beachtung finden wird“.

### Sprechstunde entfällt!

Die Sprechstunde von Ortsvorsteher Peter Saar in Göttelborn am **Montag, 15.10.2018, entfällt.**  
Um Beachtung wird gebeten.

### Information der Gemeindewerke Quierschied:

Die am 25.09.2018 eingeleitete Chlorung des Trinkwassers im Ortsteil Fischbach konnte am 08.10.2018 in Abstimmung mit dem Gesundheitsamt Saarbrücken eingestellt werden. Es kann noch einige Tage dauern, bis das im Trinkwasser befindliche Chlor ausgespült ist und auch die geruchliche und geschmackliche Beeinträchtigung endgültig vorbei ist.

## NOTRUFNUMMERN / NOTDIENSTE/ BEREITSCHAFTSDIENSTE

Feuerwehr ..... 112  
 Rettungsdienst ..... 112  
 Giftzentrale ..... 06841/ 19240  
 Polizei ..... 110  
 oder  
 Polizei-Inspektion Sulzbach  
 Gärtnerstraße 12.... 06897/ 933-0

### BEREITSCHAFTSDIENSTE

#### Ärztlicher

##### Bereitschaftsdienst

Bundesweit einheitliche  
 Telefonnummer: 116 117

##### Montags, dienstags und donnerstags

von 18 bis 8 Uhr; **mittwochs** von 13  
 bis 8 Uhr; **freitags** ab 13 Uhr bis mon-  
 tags 8 Uhr; **Wochenende + Feiertage:**  
 rund um die Uhr

##### Kinderärztlicher Notdienst

Erreichbar von Samstag, 8 Uhr, bis  
 Montag, 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr  
 morgens bis um 8 Uhr des Folgetages  
 unter **Tel. 0681/ 963-3000**. Nur nach  
 telefonischer Vereinbarung.  
 Notdienst-Praxis für Kinder und  
 Jugendliche der niedergelassenen Kinder-  
 und JugendärztInnen des Regional-  
 verbandes Saarbrücken im Klinikum  
 Saarbrücken, Klinik für Kinder- und  
 Jugendmedizin.

##### Urlaubsvertretungen:

Urlaub Dr. Reichert: 08.-14.10.2018.

Vertretung: Dr. Kiefer

Urlaub Dr. Müller: 13. - 22.10.2018.

Vertretung: Drs. Gänder/Schneider

Urlaub Drs. Schäfer/ Lenthe-Schäfer:  
 22.-27.10.18.

Vertretung: Dr. Lenthe

##### Zahnärztlicher Notdienst

13./14.10.2018

P. Honecker, Wemmetsweiler,  
 Tel. 06825 2525

##### Tierärztlicher Notdienst:

13./14.10.2018

Tierklinik Scholz,

St. Ingbert, Tel: 06894 895050-1

##### Augenärztlicher Notdienst

13./14.10.2018

Dr. Szurman, Sulzbach,

Tel: 06897 5741700

##### HNO-ärztlicher Notdienst

13./14.10.2018

Kowalczyk Katharina,  
 Saarbrücken, Tel. 0681 36282

### Änderung beim Bereitschaftsdienst der HNO-Ärzte

Seit dem 01. Juli 2018 sind nun auch  
 die saarländischen Hals-Nasen-Ohren-  
 Ärzte in den sprechstundenfreien Zei-  
 ten über die bundesweit einheitliche  
 Rufnummer für den ärztlichen Bereit-  
 schaftsdienst **116 117** zu erreichen.  
 Diese Nummer funktioniert ohne Vor-  
 wahl und ist kostenlos - egal ob aus dem  
 Festnetz oder mit dem Mobiltelefon.

**Unter der Rufnummer 116 117 ist der  
 diensthabende HNO-Arzt zu folgen-  
 den Zeiten erreichbar:**

Mo, Di und Do von 18:00 bis 08:00 Uhr  
 des Folgetages

Mi und Fr von 13:00 bis 08:00 Uhr des  
 Folgetages  
 Wochenende: Sa von 08:00  
 Uhr bis Mo 08:00 Uhr

und an gesetzlichen Feiertagen sowie  
 am 24. und 31. Dezember sowie an den  
 Brückentagen (jeweils von 08:00 Uhr  
 bis 08:00 Uhr des Folgetages)

#### Notdienst der Apotheken

**Die Apotheken in Quierschied sind  
 regelmäßig mittwochs nachmittags  
 geöffnet.**

**Der jeweilige Notdienst beginnt um 8  
 Uhr und endet am Folgetag um 8 Uhr.  
 Bitte beachten: Samstags beginnt  
 der Notdienst erst um 12.30 Uhr.**

##### Donnerstag, 11. Oktober 2018

St. Barbara-Apotheke Friedrichsthal,  
 Saarbrücker Straße 81,  
 Tel: 06897 86355

##### Freitag, 12. Oktober 2018

Thomas-Mann-Apotheke Heiligenwald,  
 Hüngersbergstr. 1,  
 Tel: 06821 692122

##### Samstag, 13. Oktober 2018

Glückauf-Apotheke Sulzbach,  
 Bahnhofstraße 25,  
 Tel: 06897 3901

##### Sonntag, 14. Oktober 2018

Stengel-Apotheke

Saarbrücken,  
 Tel: 0681 52363

##### Montag, 15. Oktober 2018

Apotheke am Alten Markt Quierschied,  
 Alter Markt 3,  
 Tel: 06897 63030

##### Dienstag, 16. Oktober 2018

Salzbrunnen-Apotheke Sulzbach,  
 Sulzbachtalstr. 60,  
 Tel: 06897 503456

##### Mittwoch, 17. Oktober 2018

Sankt Stephanus-Apotheke Illingen,  
 Hauptstr. 54,  
 Tel: 06825 48151

##### Donnerstag, 18. Oktober 2018

Marien-Apotheke Altenwald,  
 Sulzbachtalstraße 219,  
 Tel: 06897 87189

## Soziales

**Telefonseelsorge** 0800/ 111 0 111 oder  
 0800/ 111 0 222 oder

Chat: <https://chat.telefonseelsorge.org/index.php>

##### Lebensberatung Saarbrücken

Tel. 0681/ 66704

##### Pflegestützpunkt Regionalverband Ost

Tel. 06897/ 9246798

Sulzbachtalstr. 81, 66280 Sulzbach

Montag bis Donnerstag: 9 bis 12 und 13.30  
 bis 15.30 Uhr, Freitag: 9 bis 12 Uhr oder nach  
 Vereinbarung.

## ENERGIE

##### Gemeindewerke Quierschied

Stördienst Trinkwasser Tel. 06897/961-201  
 oder Tel. 0171/ 4258714

##### Energis-Netzgesellschaft mbH

Stördienst Strom 0681/ 9069-2611

Stördienst Erdgas 0681/ 9069-2610

Stördienst Wasser 0681/ 9069-2613

## SPRECHSTUNDEN

##### Frauenbeauftragte:

##### Birgit Biehl

Rathaus, 2. OG, Raum 2.07

Termine nach Vereinbarung,

Tel. 06897/ 961-131 oder

Mail an [b.biehl@quierschied.de](mailto:b.biehl@quierschied.de)

##### Integrationsbeauftragte:

##### Waltraud Spaniol

Rathaus, 1. OG, Raum 1.05

Tel. 06897/ 961-133 oder Mail an

[w.spaniol@quierschied.de](mailto:w.spaniol@quierschied.de)

##### Beauftragter für die Belange

##### von Menschen mit Behinderungen:

##### Wolfgang Schmidt

Rathaus, 1. OG, Glasbüro

Di 9-12 Uhr oder nach Vereinbarung

Tel. 06897/ 961-264 oder

privat: 06897/ 63851

##### Vorsitzende Seniorenbeirat

##### Astrid te Koppele

Tel: 06897 66699

Termine nach Vereinbarung

##### Senioren sicherheitsberaterin

##### Gabriele Pitz

Tel: 0170 9092177

Termine nach Vereinbarung

##### Ortsvorsteher Quierschied

##### Michael Bost

Termine nach Vereinbarung

Tel. 06897/ 67415

##### Ortsvorsteher

##### Fischbach-Camphausen

##### Norbert Schmidt

Di + Do 17.30 - 18.30 Uhr,

Fischbachhalle, Tel. 06897/ 61864

##### Ortsvorsteher Göttelborn

##### Peter Saar

Mo 17.30, Hauptstr. 164

Tel. 06825/ 5420 oder nach Vereinbarung,

Tel. 06825/ 96310

##### Schiedsmänner:

##### Quierschied: Karlheinz Mazet

Tel. 06897/ 67658

##### Fischbach-Camphausen:

Hans-Werner Rech

Tel. 06897/ 63652

##### Göttelborn: Dieter Kröner

Tel. 06825/ 7771



# Die GEMEINDE informiert

**Rathaus** Mo. - Fr.: 08.15 - 12.30 Uhr Der Bereich Bürgerservice/Ordnungswesen und das Standesamt sind dienstags ab 12.30 Uhr für den Publikumsverkehr geschlossen  
**Öffnungszeiten:** Mo. - Mi.: 13.30 - 16.00 Uhr  
 Do.: 13.30 - 18.00 Uhr



## 41. Sitzung des Ausschusses für Planung, Bauwesen, Liegenschaften und Energie

Sitzungstermin:

**Mittwoch, 17.10.2018, 18:00 Uhr**

Ort, Raum: Sitzungsraum des Rathauses (3. OG), Rathausplatz 1, 66287 Quierschied

### Tagesordnung

Öffentlicher Teil (Beginn: 18:00 Uhr)

- 1 Eröffnung
  - 2 Erweiterung Kita Villa Regenbogen zur Schaffung von 11 Krippen und 25 Kindergartenplätzen;  
hier: Auftragsvergabe Bodenbelagsarbeiten  
Vorlage: VO/0684/2014-2019
  - 3 Erweiterung Kita Villa Regenbogen zur Schaffung von 11 Krippen und 25 Kindergartenplätzen;  
hier: Auftragsvergabe Fliesenarbeiten  
Vorlage: VO/0685/2014-2019
  - 4 Stellungnahme zur Aufstellung eines Bebauungsplans der Gemeinde Heusweiler im Rahmen des interkommunalen Abstimmungsgebotes gem. § 2 Abs. 2 BauGB (Frist: 22.10.2018)  
Vorlage: VO/0686/2014-2019
  - 5 Beschaffung von Brandschutzbekleidung für die Freiwillige Feuerwehr Quierschied
  - 6 Mitteilungen und Anfragen
- Nichtöffentlicher Teil**
- 7 Mitteilungen und Anfragen

## Bilanz Freibadsaison

„Es war ein wunderschöner Sommer und dementsprechend erfreulich war auch die Nutzung unseres Freibades“, sagt Bürgermeister Lutz Maurer zum Abschluss der Badesaison. 44361 Besucherinnen und Besucher passierten zwischen dem ersten Badetag am 18. Mai und dem letzten am 21. September die Eingangstore. „80 Prozent unserer Gäste stammen aus der Gemeinde“, erklärt Birgit Biehl, die zuständige Mitarbeiterin der Verwaltung, „die restlichen Besucher kamen aus den umliegenden Städten und Gemeinden“. „Es war eine harmonische und entspannte Freibadsaison“, zieht Schwimmmeister Reimund Engbarth, der gemeinsam mit dem Bäderfachangestellten Martin Ehrlich gemeindegseitig die Aufsicht im Bad führt, eine positive Bilanz. Außer den üblichen kleinen Blessuren habe es keine Einsätze für die Lebensretter gegeben. „Wir haben fast täglich positives Feedback von unseren Gästen bekommen“, so Engbarth.

Das lag zum einen auch an den flexiblen Öffnungszeiten, die bei

Bedarf auch mal um eine Stunde verlängert wurden. Es lag aber auch am positiven Gesamteindruck des gemütlichen Familienbades. Daran hat Erwin Schmidt großen Anteil. Er zeichnet seit über 20 Jahren für Schnitt und Gestaltung der Hecken im Bad verantwortlich - und dies ehrenamtlich!

Vor und während der Saison wurde ins Bad investiert. Die Betonsanierung des Filtergebäudes schlug mit 100.000 Euro zu Buche, der Austausch von zwei Pumpen und die Neuverkabelung von Schwallwasserpumpen kostete 6.000 Euro. Weitere Kosten in Höhe von 31.000 Euro entstanden durch die Reparatur der Schwimmbadfolie, Wasserproben, technische Wartungen.

„Das Freibad ist ein ganz wichtiger Bestandteil unserer Gemeinde“, betont Bürgermeister Maurer, „Verwaltung und Gemeinderat stehen zu unserem Bad.“ Für das nächste Jahr sind weitere Aufwertungen fest geplant. Die Vorfreude auf die kommende Badesaison kann also beginnen.

## Ortsrat Götzelborn

### Bekanntmachung

Am **Montag den 15.10.2018 um 18:00 Uhr** findet im Gemeindehaus Götzelborn, Hauptstraße 164, 66287 Quierschied-Götzelborn, die 35. Sitzung des Ortsrates Götzelborn statt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung
- 2 Stellungnahme zur Aufstellung eines Bebauungsplans der Gemeinde Heusweiler im Rahmen des interkommunalen Abstimmungsgebotes gem. § 2 Abs. 2 BauGB (Frist: 22.10.2018)
- 3 Mitteilung über die Aufstellung eines Bebauungsplans in der Gemeinde Heusweiler, OT Holz
- 4 Bericht über die Erledigung gefasster Beschlüsse, ausgesprochener Anregungen oder gestellter Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

5 Mitteilungen und Anfragen

#### Nichtöffentlicher Teil

6 Mitteilungen und Anfragen

Interessierte Bürger/innen sind zum öffentlichen Teil der Sitzung eingeladen

## Der Ortsvorsteher

### informiert:

#### Götzelborner Adventsmarkt 2018

Samstag, 15.12.2018, 14:00 bis 22:00 Uhr im Konzertwald Götzelborn

#### Wer will beim Adventsmarkt mitmachen??

Teilnahmemeldung bei Peter Saar unter Tel: 06825 96310 oder 0171 2666224 oder OVGottelborn@gemeinde-quierschied.de

Wir treffen uns am Dienstag, 16. Oktober, bei Martini's im Konzertwald um 20:00 Uhr.

## Nächster Termin des Reparaturzirkels:



**Donnerstag,  
18. Oktober  
2018  
15.00 bis  
17.00 Uhr**

im ehemaligen Wellenhallenbad

Weitere Infos im Rathaus unter der Tel. 06897 961-0.



Wir nehmen Abschied von

## Helmut Simmet

Herr Simmet verstarb am 01.10.2018 im Alter von 88 Jahren.

Über viele Jahre hat er sich mit sehr großem Engagement der Heimatforschung gewidmet. Die daraus resultierenden Schriften stellte er allen Interessierten in der Gemeindebücherei zur Verfügung. Dafür gebührt ihm Dank und Anerkennung.

Die Erinnerung an ihn bleibt. Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Lutz Maurer, Bürgermeister  
Annette Bost,  
Leiterin Gemeindebücherei

## Zusammenschluss der Bereitschaften des DRK



*Peter Saar, Lutz Maurer, Christian Kipper, Yvonne Casper,  
Frank Schneider, Marco Haß (v.l.n.r)*

### Redaktionsschlussvorverlegung

Der **Feiertag „Allerheiligen“ am 1. November** macht eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**KW 44:**

**Freitag, 26. Oktober 2018, 15.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG  
- Redaktion -

Am Samstag, 22. September 2018, fanden im Zuge der Zusammenlegung der Ortsvereine Quierschied, Götzelborn, Fischbach und Eiweiler, die Neuwahlen der Bereitschaftsleiter statt.

Bereitschaftsleiter: Frank Schneider  
Bereitschaftsleiterin: Yvonne Casper  
Stellvertretender Bereitschaftsleiter:  
Christian Kipper

Außerdem wurde Dr. Carsten Zeiner zum Bereitschaftsarzt gewählt.

Zu Gast waren Bürgermeister Lutz Maurer, Ortsvorsteher Peter Saar und Marco Haß (Kreisbereitschaftsleiter).

Die Ortsvereine des DRK sind davon überzeugt, dass sie mit dieser Fusion ihre Arbeit flexibler und konstruktiver umsetzen können.

## Zweckverbandes Gaswerk Illingen

### Einladung

Die Mitglieder des Verbandsausschusses des Zweckverbandes Gaswerk Illingen werden hiermit zu einer am **Montag, den 15. Oktober 2018 um 17:00 Uhr in den Sitzungssaal des Gaswerk Illingen, Illinger Straße 125, 66657 Illingen** stattfindenden nicht öffentlichen Sitzung eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Annahme der Niederschrift Nr.5 vom 25.09.2018
2. Beratung über die Gaspreisgestaltung ab 01. Januar 2019
3. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Der Verbandsvorsteher

Patrick Weydmann

Bürgermeister

## Zweckverbandes Gaswerk Illingen

### Einladung

Die Mitglieder der Verbandsversammlung des Zweckverbandes Gaswerk Illingen werden hiermit zu einer am **Montag, den 15. Oktober 2018 um 17:30 Uhr in den Sitzungssaal des Gaswerk Illingen, Illinger Straße 125, 66657 Illingen** stattfindenden Sitzung eingeladen.

#### Tagesordnung:

##### Nicht Öffentlicher Teil:

1. Annahme der Niederschrift Nr.4 vom 01.08.2018

##### Öffentlicher Teil:

2. Beratung/Festlegung der Gaspreisgestaltung ab 01. Januar 2019
3. Beschluss über die Satzungsänderung in § 9 der Verbandssatzung „Stellvertretung des Verbandsvorstehers“
4. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Der Verbandsvorsteher

Patrick Weydmann

Bürgermeister

*Danke, dass es Dich gab und in unseren Gedanken immer noch gibt.  
Danke, dass Du unser Leben geprägt hast und immer noch prägst.  
Danke, dass wir teilhaben durften an Deinem einzigartigen Leben.  
Dieser Dank ist größer als unsere Trauer.*



## Gertrud Schröder

\* 18.03.1935  
† 24.09.2018

### Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben. Wir danken allen, die mit uns gefühlt und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Sabine und Joachim Schröder**

Quierschied, im Oktober 2018

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



## Gertrud Hauprichs

geb. Blodau  
\* 29.12.1928 † 25.9.2018

In stiller Trauer

**Volker und Gisela** mit Familie  
**Heidi und Dieter** mit Familie  
**Geschwister**  
**Anverwandte und Freunde**

66287 Quierschied

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne ist am Montag, dem 15. Oktober 2018 um 12.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Quierschied.

Beerdigungsinstitut Pietät Quierschied GmbH

Im Herzen wirst Du immer bei uns sein.



## Helmut Mees

\* 12.01.1959 † 01.10.2018

In stiller Trauer  
Anneliese Mees  
Geschwister mit Familie

Quierschied, im Oktober 2018

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Wir nehmen Abschied von

## Georg Meyer

\* 25.2.1934  
† 3.10.2018

In stiller Trauer:

Helene Meyer  
Karin und Hansi  
Charlyn und Daniel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 18. Oktober 2018, um 11 Uhr, in der Trauerhalle auf dem Friedhof in Quierschied statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Bestattungen Daniela Kröner, Quierschied

Beim Abschied ist es schwer,  
die richtigen Worte zu finden.  
Wir helfen Ihnen dabei!



Ihr zuverlässiger Partner in Stunden der Trauer

Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

**Peter Zimmer**

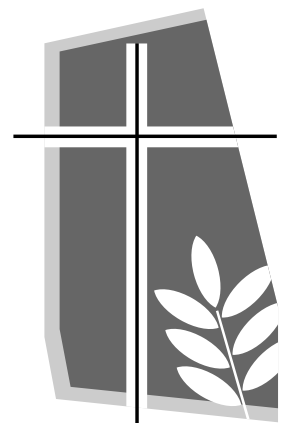
66287 Quierschied  
Mühlenbergstraße 24

Tel.: 0 68 97/9 65 40  
und 96 66 33

Mobil: 0170/9 80 47 38

Beerdigungsinstitut  
**PIETÄT**

Quierschied GmbH



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarreiengemeinschaft Quierschied

(Abkürzungen: St. Josef Fischbach = Fi, St. Josef Götzelborn = Gö, Maria Himmelfahrt Quierschied = Ma, St. Paul Quierschied = Pa)

#### Freitag, 12.10.

Keine Hl. Messe!

#### Samstag, 13.10.

Pa 16.45 Vorabendmesse

Gö 18.00 Vorabendmesse

#### Sonntag, 14.10.

Ma 09.00 Hochamt

Fi 10.15 Hochamt

#### Montag, 15.10.

Keine Hl. Messe!

#### Dienstag, 16.10.

Pa 11.00 Trauerfeier für Frau Ingeborg Lieser in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Quierschied, anschl. Beerdigung

Ma 17.15 Rosenkranzandacht

Ma 18.00 Heilige Messe

#### Mittwoch, 17.10.

Keine Hl. Messe!

#### Donnerstag, 18.10.

Ma 11.00 Trauerfeier für Herrn Georg Meyer in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Quierschied, anschl. Beerdigung

Pa 17.15 Rosenkranzandacht

Pa 18.00 Hl. Messe

#### Freitag, 19.10.2018

Gö 11.00 Trauerfeier für Frau Brunhilde Klein in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Götzelborn, anschl. Beerdigung

Ma 17.00 Frauenmesse in der Bergkapelle Illingen

#### Zentralbüro der Pfarreiengemeinschaft Quierschied

Marienstr. 20, 66287 Quierschied

Öffnungszeiten: montags bis freitags: 08.30 Uhr - 12.30 Uhr

Montags, mittwochs und donnerstags: 14.00 Uhr- 17.00 Uhr

Telefon: 6 22 45; Fax: 6 58 56

Email:

mariahimmelfahrtquierschied@gmx.de

Webseite:

www.pfarreien-quierschied.de

#### Nebestelle Fischbach

Friedhofstr. 16, 66287 Quierschied-Fischbach

Öffnungszeiten:

mittwochs: 14.30 - 18.00 Uhr

freitags: 08.30 - 12.30 Uhr

Telefon: 6 22 20; Fax: 601 599

Email: st.josef@sankt-josef-paul.de

Pfarrsekretärinnen: Sabine Berg, Tanja Müller, Karin Neu

**Hinweis: Das Zentralbüro ist vom 15. bis einschließlich 26.10.2018 zu folgenden Zeiten besetzt:**

Von montags bis freitags 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr und

mittwochs von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

### Das Büro in Fischbach ist vom 8. bis 26.10. geschlossen!

#### Elternabend zur Kommunionvorbereitung 2018/19

Die Vorbereitung auf die Erstkommunion in unserer Pfarreiengemeinschaft wird in diesem Jahr neu gestaltet. Jesus lädt alle Menschen an seinen Tisch. Deshalb wollen wir alle Kinder des kommenden Erstkommunionjahrgangs gemeinsam vorbereiten. Um Sie, Ihre Wünsche und Vorstellungen kennenzulernen und um Sie zu informieren, was Sie dabei erwartet, laden wir Sie herzlich zu einem ersten Elternabend ein. Diesen bieten wir an zwei unterschiedlichen Terminen an, so dass Sie den für sich passenden Termin auswählen können.

#### Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt, Quierschied

**Mittwoch, 17.10.2018 um 19.30 Uhr**

**Pfarrheim St. Josef, Fischbach**

**Donnerstag, 18.10.2018 um 19.30 Uhr**

Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit!  
*Marion Diederich (GR) und Pastor Harald Winter*

#### Gemeinschaft

#### kath. Frauen Maria Himmelfahrt

Am **Freitag, 19. Oktober**, feiern wir unsere **Frauenmesse in der Illinger Bergkapelle** um 17.00 Uhr. Der Bus fährt ab Elektro Raber um 16.15 Uhr. Er hält in der Humes, mittlere und obere Glashütte und in Götzelborn. Hin- und Rückfahrt: 3,00 €; nur Rückfahrt: 2,00 €

Herzliche Einladung!

#### Fischbach-Camphausen

Nach 3 Jahren Pause laden wir am Weltmissions-Sonntag, 28. Oktober, wieder zu einem Familienbruch ins Pfarrheim St. Josef Fischbach ein. Wir beginnen nach dem Hochamt um 10.15 Uhr in unserer Pfarrkirche, das zu diesem Anlass mitgestaltet wird.

Für 7,00 € als Einzelperson und 14,00 € für Familien erwartet Sie ein reichhaltiges Buffet inklusive Desserts, Kuchen und Kaffee.

Den Erlös werden wir einem „guten Zweck“ zukommen lassen.

Wir freuen uns auf viele Gäste. „Lassen Sie ihre Küche kalt und essen Sie in der Gemeinschaft im Pfarrheim!“

#### Ev. Kirchengemeinde

#### Fischbach-Quierschied

#### Gottesdienst in der Ev. Kirche Fischbach:

Sonntag, 14. Oktober 2018, 10.00 Uhr, Pfarrerin Tabitha Mangold und Jugendpastor Anjara Rakotomanga, Beginn der **Predigtreihe zum Thema „Vater-uns“**, mit Abendmahl

#### Chor

Der Chor trifft sich jeden Dienstagabend um 19.30 Uhr in der Ev. Kirche Fischbach.

#### Wollmäuse

Die Wollmäuse treffen sich am 11. Oktober 2018, 15.00 Uhr im kath. Pfarrheim St. Josef, Fischbach.

#### Meditationskreis

Der Meditationskreis trifft sich jeden Freitagabend, um 18 Uhr in der Ev. Kirche Fischbach.

#### Im August/September wurden getauft:

Greta Brengel

Lina Mathilda Lehberger in Dudweiler

Annabelle Sophie Schwahn aus Tawern

Anne Boldorf

Viktoria Kelm

Thomas Jörg Dehmelt

Katharina Maria Dehmelt

#### Im August/September wurden getraut:

Lisa und Fabian Liebetraut aus Sulzbach in Fischbach

Daniela Nicole und Christian Mörsdorf in Fischbach

Viktoria-Katharina und Stefan Schwahn aus Tawern, in Fischbach

Michaela und Daniel Krauß in Friedrichsthal

#### Im August/September wurden bestattet:

Heinz Sitzmann, im Alter von 91 Jahren, in Fischbach.

Ingrid Clemens, geb. Lehnert, im Alter von 75 Jahren, in Quierschied.

Marianne Elisabeth Berta Jung, geb. Glaser, im Alter von 89 Jahren, in Quierschied.

Lothar Raimund Wolfram Staudt, im Alter von 84 Jahren, in Fischbach.

Engelbert-Horst Kohl, im Alter von 58 Jahren in Brebach-Fechingen.

Gisela Weber, geb. Müller, im Alter von 77 Jahren in Dudweiler.

Sigrid Erna Sinnwell, geb. Ornau, im Alter von 77 Jahren, in Quierschied.

#### In eigener Sache:

Das Gemeindebüro ist in bis einschließlich 15. Oktober 2018 geschlossen. Ab dem 8. Oktober 2018 wenden Sie sich in dringenden seelsorgerischen Notfällen bitte an Pfarrer Rolf Kiwitt, Tel.: 06897/55366, E-Mail: rolf.kiwitt@ekir.de

### Ev. Kirchengemeinde Wahlschied-Holz Gemein- detail Götzelborn

Gemeindebüro: Alleestr. 20, 66265

Holz, Tel.: 06806/81963,

Fax: 06806/83981

Pfarrerin Kerstin Marx,

Tel. 06806/8607301

email: kerstin.marx@ekir.de

e-mail: wahlschied-holz@ekir.de

#### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Do jeweils 9.00 - 11.00 Uhr

#### Sonntag, 14.10.

09.15 Uhr Gottesdienst in Holz

#### Donnerstag, 18.10.:

09.30 Uhr Krabbelgruppe Minizwerge im Martin-Luther-Haus

16.00 Uhr Kreativkreis

**16.00 Uhr Gottesdienst im Haus Fröhnwald in Holz**

#### Freitag, 19.10:

09.30 Uhr Krabbelgruppe „Kleine Zappelzwerge“ im Martin-Luther-Haus

#### Sonntag, 21.10.

10.30 Uhr Gottesdienst in Wahlschied



## VEREINSNACHRICHTEN



### Ortsgliederung Quierschied

#### Erste Hilfe Kurs für Führerscheinbewerber und Interessierte

Der Malteser Hilfsdienst e.V. führt am **Samstag, dem 27.10.2018, von 9.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr**, für Führerscheinbewerber aller Klassen, die vom Gesetzgeber vorgeschriebene Erste Hilfe Unterweisung (9 UE) durch.

Dieser Kurs löst den klassischen (2 Tage) Erste Hilfe Kurs ab (Änderung seit 01.04.2015) und ist auch geeignet für Übungsleiter und Personen, die einen Erste Hilfe Kurs aus beruflichen Gründen besuchen möchten (Abrechnung über BG möglich). Der Lehrgang kostet 30,- Euro und wird im Schulungsraum über der Sporthalle im Taubenfeld durchgeführt (Eingang zum ehem. Wellenhallenbad Quierschied bitte nutzen). Teilnehmer, die über die Berufsgenossenschaft abgerechnet werden sollen, bitten wir um vorherige Anmeldung. Ansonsten erfolgt die Anmeldung bei Kursbeginn! Bei Fragen wenden Sie sich an unseren Leiter Ausbildung (Stephan Wiegert) unter 06872-921885.

Besuchen Sie uns im Internet: [www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de)

SOZIALVERBAND

**VdK**

SAARLAND

### VdK Quierschied informiert...

#### Herbsttreffen

Wir laden unsere Mitglieder aus Fischbach, Göttelborn und Quierschied und Angehörige ganz herzlich ein zu unserem „Herbsttreffen“ (ein kleines Oktoberfest), für **Sonntag, 21. Oktober 2018, ab 11 Uhr**, in Göttelborn, Martinshütte. Es wird informiert über aktuelle Sozialpolitik und Sozialrecht. Ein zünftiges Mittagessen wird geboten, Musik wird die Herzen erfreuen und wir sorgen gemeinsam für gute Laune...Vor Anmeldung ist zwingend erforderlich, bis spätestens 15. Oktober, bei: Inge Horf (Tel. 06897 63400) oder Gabi Saar (Tel. 06825 96310) oder Hans Schaaf (Tel. 06897 64204).



#### Dienstag, 16. Oktober 2018

Um 14.30 Uhr beginnen wir mit der hl. Messe, die Pastor Winter mit uns im Pfarrzentrum feiert. Mit Kaffee und Kuchen geht es weiter.

„Warum beten wir eigentlich?“ ist das Thema, mit dem der Pastor sich mit uns unterhalten will. Wir beschließen den Nachmittag mit einem Imbiss.

Wir laden herzlich ein.



#### OV Quierschied

##### Nachruf

Mit großer Betroffenheit haben wir den Tod von zwei unserer treuen Mitgliedern zu beklagen. Frau Ursula Klein und Herrn Kurt Salm.

Frau Kuhn war über Jahre im Vorstand des Kneipp Vereins Quierschied als Beisitzerin tätig. Herr Kurt Salm hat unermüdlich die Arbeit des Kneipp Vereins in vielen Jahren getragen.

Er war der Mann im Hintergrund. Keine Arbeit war ihm zu viel. Er war immer bereit zu helfen.

Der Vorstand ist erschüttert und sehr traurig über den Tod von zwei uns sehr nahestehenden Mitgliedern. Wir sind dankbar für die gute Zeit der Zusammenarbeit mit ihnen und werden sie in unserer Mitte vermissen.

In Gedanken sind wir bei den Angehörigen und wünschen ihnen von Herzen viel Kraft.

Gorch Fock schreibt: Ich weiß nicht, *wohin mich Gott führt, aber ich weiß, dass er mich führt.*

##### Neu - Tai Chi Qi-Gong

Tai Chi Qi-Gong zur Erhaltung gesunder Gelenke und zum Stressabbau. Erleben Sie jetzt die positive Wirkung auf Ihren Körper und Geist durch Tai Chi Qi Gong. Dieser Kurs ist für Einsteiger und Anfänger geeignet. Kursbeginn ist am Freitag, 19. Oktober von 10.00 bis 11.00 Uhr im Regieraum der Taubenfeldhalle. Der 10er Kurs kostet für Mitglieder 38 Euro und für Nichtmitglieder 59 Euro. **Um vorherige Anmeldung wird gebeten.**



## Danksagung

### Ilse Huwig

\* 20.05.1930 † 18.09.2018

Wir bedanken uns für die Anteilnahme in jeglicher Form zum Tode von Ilse.

**Marietta Schreiner  
und Familie**

## Nachruf

der Jahrgang 1944 trauert und ist schockiert über den plötzlichen Tod von

### Gerd Schneider



Noch vor einigen Wochen machten wir eine schöne Tagesfahrt nach Speyer, an der er gesund und munter teilnahm.

Wir werden ihn sehr vermissen.

Wir verabschieden uns von Gerd am Donnerstag, 11.10. um 11.00 Uhr am Friedhof Quierschied.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Margit und den Kindern. Wir werden Gerd nie vergessen. Er war ein guter Kamerad.



## Bestattungen Daniela Kröner



**66287 Quierschied**  
Marienstraße 26  
Tel. 06897-680 887

**66287 Göttelborn**  
Uchtelfanger Str. 22  
Tel. 06825-8 81 83

Bürozeiten in Quierschied:  
**Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr**  
außerhalb der Bürozeiten nach Vereinbarung

**Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
[www.bestattungen-quierschied.de](http://www.bestattungen-quierschied.de)

*Ihr Helfer im Trauerfall*

*Beerdigungsinstitut*

*Kalmes GmbH*



Der Bestatter  
Mitglied der Innung

Hauptstraße 120 · 66287 Göttelborn

Tel.: 06825 / 5684

oder 0151 235 70563

Am 28.10.2018 feiere ich meinen

## 80. Geburtstag.

Alle, die mir dazu gratulieren möchten, sind an diesem Tag ganz herzlich von 11.00 bis 18.00 Uhr im Kolpinghaus-Fischbach eingeladen. Gratulanten sind herzlich ab 13.30 Uhr willkommen.

**Harro Weber**



Am 13. Oktober 2018 feiere ich meinen

## 70. Geburtstag.

Alle, die mir dazu gratulieren möchten, sind herzlich eingeladen zum Umtrunk

von 14.00 bis 16.00 Uhr im Gasthaus „Kupferkanne“ Quierschied, Am Bahnhof.

**Anni Thome**



Nähere Information und Anmeldung bei Herrn Frank Noack Telefon (06897) 5764231 oder 0152/ 55 74 15 44.

### Neu - Kreative Imagination - Reise in das Reich der Fantasie

In einer gelenkten kreativen Imagination läuft vor dem inneren Auge eine Geschichte ab, die uns in einen träumerischen Zustand versetzt. Ohne dass wir richtig schlafen entführt uns die Fantasie auf eine erholsame Bühne. Sie erlöst uns von dem Lärm und Hektik dieser Welt, um immer wieder unsere eigene Mitte zu finden. Von dort aus können wir aktiv und mit einem tiefen Wohlgefühl in der wirklichen Welt wieder ankommen. Durch Bilder und dem entspannten Zustand ist die Tür zur „Schatzkammer des Unbewussten“ offen.

Der Kurs beginnt am Mittwoch 24. Oktober um 19.30 Uhr im Paulsburger Cafestübchen (Paulsburgstraße). Der Kurs besteht aus 6 Übungseinheiten und kostet für Mitglieder des Kneipp-Vereins 30 Euro und für Nichtmitglieder 50 Euro.

Nähere Information und Anmeldung bei Herrn Jörg Kuckartz ab 10. Oktober unter Telefon (06897) 67307.

### Fit in den Morgen - Ü 70

In dem Wirbelsäulengymnastik und Tai Chi Kurs „Fit in den Morgen - Ü 70“ montags, 9.00 Uhr im Regieraum der Taubenfeldhalle sind noch Plätze frei.

Nähere Information und Anmeldung bei Herrn Frank Noack Telefon (06897) 5764231 oder 0152/ 55 74 15 44.

### Achtsames Gehen/Nordic Walking im Wald für Menschen mit Übergewicht und/oder Bluthochdruck

Von den positiven Effekten der „Grünkraft“ des Waldes auf Körper, Geist und Seele wusste schon Hildegard von Bingen. Im Wald zu sein, tut dem gesamten Organismus gut. Dies spüren wir intuitiv und ist inzwischen auch wissenschaftlich bewiesen.

Bewegung im Grünen ist gut für Herz-Kreislauf, hält jung und schenkt innere Ruhe. Der Stoffwechsel wird angeregt, die Atmung vertieft sich. Der Stimmungs- und Gute-Laune-Pegel steigt an und in der Gruppe macht die Bewegung gleich doppelt so viel Spaß!

Das Tempo richtet sich nach den individuellen Bedürfnissen der Teilnehmer.

Ab Oktober beginnt der Kurs Gehen/Nordic Walking für Menschen mit Übergewicht und/oder Bluthochdruck mittwochs bereits um 15 Uhr. Neueinsteiger sind jeder Zeit herzlich Willkommen. Treffpunkt ist an der Lufttreffhütte in Quierschied. Der 10er Kurs kostet für Mitglieder 35 Euro und für Nichtmitglieder 45 Euro.

Nähere Information und Anmeldung bei Stefanie Schneider, Telefon 0174 / 540 41 08.



Der nächste Kaffeemittag findet in Form einer Familienfeier mit Ehrungen für langjährige Mitglieder statt. Beginn ist um 15,00 Uhr im Gasthaus Didion.

Am **11. November** findet die Jahreshauptversammlung mit einem Kaffeemittag um 15,00 Uhr im Gasthaus Didion statt.

Punkt 1 Begrüßung durch die erste Vorsitzende Gisela Piro.

Punkt 2 Totenehrung.

Punkt 3 Bericht der 1. Vorsitzenden über die Veranstaltungen im vergangenen Jahr.

Punkt 4 Bericht des Hauptkassierers. Punkt 5 Bericht der Kassenprüfer.

Punkt 6 Aussprache über die Berichte.

Punkt 7 Wahl eines Versammlungsleiters.

Punkt 8 Neuwahl des Vorstandes.

Punkt 9 Schlusswort der 1. Vorsitzenden.

Des Vorstand wird für zwei Jahre gewählt.



### Letzte Gelegenheit

Die diesjährige Keltereisaison geht ihrem Ende entgegen. Am **Samstag, dem 13.10.2018** nehmen wir zum letzten Mal Keltererobst entgegen. Wer also noch Keltererobst abliefern will, kann dies in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr in unserer Kelterei in der Glashüttenstraße (gegenüber der ARAL-Tankstelle) tun. Unser Keltererteam, welches in diesem Jahr einige Tausend Liter Säfte hergestellt hat, bedankt sich bei allen Kunden und hofft, dass diese mit der Qualität der von uns hergestellten Produkte zufrieden sind. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Jahr 2019.



### Ortsgruppe Quierschied-Fischbach-Camphausen

An alle Mitglieder der IGBCE Ortsgruppe Quierschied-Fischbach-Camphausen

Liebe Kollegin, lieber Kollege, zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung mit Jubilarfeier am **Freitag, dem 19. Oktober 2018, um 17 Uhr** im Moselstübchen (Glashütterstr. 58) laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
  - a) Bericht des Vorsitzenden
  - b) Bericht des Hauptkassierers
  - c) Bericht der Revisoren
3. Aussprache zu den Berichten
4. Jubilarehrung

Wir würden uns freuen, viele Mitglieder begrüßen zu können und verbleiben mit freundlichen Grüßen und Glückauf  
Der Vorstand



Zu unserer Monatsversammlung am **Freitag, den 19.10.2018 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Didion, laden wir alle Mitglieder und Freunde recht herzlich ein. Aktuelle- und aquaristische Themen werden besprochen.



### Lustspiel „Der Meisterboxer“ ausverkauft!

Beide Vorstellungen unseres diesjährigen Lustspiels sind ausverkauft.

Der Ansturm war so groß, dass bereits am ersten Vorverkaufstag alle Karten verkauft wurden.

### Der Meisterboxer



Wir freuen uns auf unser Publikum!!

Näheres auf unserer Internetseite:

[www.theatervereinwb-quierschied.de](http://www.theatervereinwb-quierschied.de)





**Arbeitsgemeinschaft Weihnachtsmarkt  
im Heimat- und Verkehrsverein  
Quierschied e.V.  
Quierschieder  
Weihnachtsmarkt 2018  
Erinnerung-Vorbesprechung am  
Montag, 15. 10. 2018, 19 Uhr Gasthaus Didion**



© Renate Kalbach



#### Kaffee und Kuchen in der Scheune

Der Förderverein Freibad Quierschied hatte sich am 30. September an der 16. Landpartie des Saarländischen Rundfunks an der Scheune Neuhaus mit seinem Kaffee- und Kuchenstand beteiligt. Zuvor hatte der Verein im Freibad in der Sommerzeit

dafür geworben, dass die Badbesucher Kuchen backen und spenden könnten, um damit den Erhalt des Bades zu unterstützen. Der Verein hatte sich das Ziel von 120 Kuchen gesetzt. Es ist ein Zeichen für die Bedeutung des Freibads für die Schwimmerfreudigen, dass dieses hochgesteckte Ziel sogar noch deutlich übertroffen werden konnte. Am Ende kamen 142 Kuchen zusammen, die auch ihre dankbaren und begeisterten Abnehmer bei der Landpartie fanden. Der Vereinsvorstand wird sich in der nächsten Zeit mit der Frage neuer Projekte im Freibad beschäftigen und dabei auch den Gewinn aus der Aktion in Neuhaus einplanen. Allen

Kuchenspendern dankt der Vorstand noch einmal für die vielen wunderbaren Kreationen, er bedankt sich auch sehr herzlich bei dem Organisationsteam, das bei der Werbung und dem Verkauf viel Arbeit hatte.



#### **Kolping OV Fischbach-Camphausen OV Fischbach-Camphausen**

Die Kolpingfamilie lädt im Oktober und November zu zwei Veranstaltungen ein:

Am **Sonntag, den 14.10.2018**, findet nach der Messe unser Solidaritätessen im Pfarrheim St. Josef statt. Zu Mittag werden Weißwürste mit Kartoffelsalat angeboten; nachmittags stehen Kaffee und Kuchen bereit. Der Erlös der Veranstaltung wird an ein soziales Projekt in Burundi spendet.

Am **Samstag, den 03.11.2018**, findet die Tagesfahrt nach Herrstein statt. Abfahrt mit dem gemeinsamen Bus ist um 9 Uhr auf dem Gelände der Firma Huwig und wenig später vom Marktplatz Fischbach. Morgens ist der Besuch einer Edelsteinschleiferei vorgesehen; am Nachmittag der Besuch des Martinmarktes. Mittags ist ein gemeinsames Essen geplant.

**Anmeldungen** bitte kurzfristig entweder bei Frau L. Huwig (Tel.: 06897/6899288) oder bei Frau R. Pfälzer (Tel.: 06897/5773837). Sie sind alle herzlich eingeladen, schöne Stunden mit uns zu verbringen. Die Kolpingfamilie Fischbach-Camphausen freut sich auf Ihr kommen.



Der Bergmannsverein „Glück Auf“ Fischbach-Camphausen 2000 e. V. begibt sich in diesem Jahr auf eine Vereinsfahrt der besonderen Art. In der Zeit vom 15.10. bis 20.10. werden 51 Mitglieder und Freunde an Bord der MS Sofia auf Donaukreuzfahrt gehen. Alle Mitreisenden haben die Möglichkeit Wien/Österreich, Esztergom und Budapest/Ungarn, Bratislava/Slowakei sowie Dürnstein/Österreich zu erkunden.

Vom 16.10. bis 30.10.2018 ist die Knubbe-Stubb geschlossen

und wird am 31.10.2018 unter neuer Regie wieder eröffnet.

#### **Auf weitere Termine für 2018 möchten wir an dieser Stelle nochmals hinweisen:**

Am 08. Dezember 2018 fahren wir mit einem Reisebus anlässlich der Barbarafeier zu unseren Freunden nach Bundenbach. Voraussichtlich werden wir um 8.00 Uhr am Marktplatz starten und um 17.00 Uhr die Heimreise antreten.

Am 15. Dezember 2018 findet die Barbarafeier unseres Vereins statt. Die Feierlichkeiten beginnen um 16.45 Uhr mit einer Hl. Messe in der Pfarrkirche St. Josef, Fischbach. Im Anschluss daran werden wir bei einem Abendessen und einem kleinen Unterhaltungsprogramm im Restaurant Fischbachhalle ein paar gemütliche Stunden miteinander verbringen.

Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins können sich jetzt schon für diese Termine anmelden. Für Rückfragen und für die Anmeldungen steht unsere Vorsitzende Ingrid Lenz unter der Tel.-Nr. 06897-777747 gerne zur Verfügung.

Ein herzliches Glückauf  
Der Vorstand



STEINTECHNIK

Tel: 06897/911 5335

- Grabmale
- Urnenwand Gravur
- Küchenarbeitsplatten
- Fensterbänke
- Treppen- u. Bodenbeläge
- Restaurierung

Holzerstraße 75 · 66287 Quierschied

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Boeckmann GmbH Markisen.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**mh merker haustechnik GmbH – MEISTERBETRIEB**  
*mein Bad, meine Wärme, mein Dach*



### Bäder aus Meisterhand für jedes Alter

Von der Planung bis zum fertigen, altersgerechten Bad. Wir planen nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen – und das alles mit Meisterverstand!

Melden Sie sich bei uns, wir beraten Sie gerne.  
 Fischbach – Dahlbachweg 1 – 06897/67441  
 Besuchen Sie uns im Internet auf [www.merker-haustechnik.de](http://www.merker-haustechnik.de)

- FENSTER
- TÜREN
- BÖDEN
- DECKEN
- EINBAUMÖBEL UND MEHR



Fenster und Türen in Holz, Kunststoff und Aluminium  
 Moderne Raumgestaltung nach Ihren Vorstellungen

Holzfußböden, Fertigparkett, Laminat, Verglasungsarbeiten

Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied  
 Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25  
[www.schreinerei-zimmer.de](http://www.schreinerei-zimmer.de) · [info@schreinerei-zimmer.de](mailto:info@schreinerei-zimmer.de)



### OV Fischbach-Camphausen

Kulturwanderung am 14.10.18 bei Rubenheim im Blies Gau.

Im Anschluss besuchen wir das Museum für dörfliche Alltagskultur in Rubenheim. Wir treffen uns um 14 Uhr auf dem Marktplatz in Fischbach mit Pkw. Wanderführung: Rainer Jung  
 Anmeldung unter Tel. 61977 R. Jung



### MGV

#### Flora Fischbach

Jubiläums-Konzert in der Q.ulisse in Quierschied

Im Jahre 1898, also vor 120 Jahren, ist der MGV Flora gegründet worden und gibt nun zu seinem runden Geburtstag ein großes Jubiläumskonzert.

Die Chorgemeinschaft Fischbach- Herrensohr, unter der Leitung von Benedikt Wesner, hat fast alle Proben der Vorbereitung auf dieses Ereignis ausgerichtet und viele neue Beiträge einstudiert.

Ebenso empfiehlt sich der Evangelische Frauenchor Fischbach, unter der Leitung von Ralph Becker, für die Unterstützung des Konzerts, zu dem alle recht herzlich eingeladen sind. Der Eintritt ist frei.

Wir sehen uns am Sonntag, den **14. Oktober 2018** um **17.00 Uhr**

in der Q.ulisse in Quierschied. Wir hoffen auf ein reges Interesse und freuen uns auf sie.



### Terminankündigung Generalversammlung

Die Generalversammlung des Theatervereins Saargold Fischbach-Camphausen e.V. findet am **14.10.2018** um **17:00 Uhr** im **Kolpinghaus Fischbach** statt. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen. Persönliche Einladungen werden Euch in den nächsten Tagen erreichen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
  2. Totenehrung
  3. Bericht des 1. Vorsitzenden über die Vereinsaktivitäten im Jahr 2016/2018
  4. Kassenbericht
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Wahl eines Versammlungsleiters
  7. Entlastung des Vorstands
  8. Neuwahlen des gesamten Vorstands
  9. Ausblick auf das Jahr 2018/2019
  10. Verschiedenes
- Anträge zur Änderung der Tagesordnung oder zusätzliche Anträge müssen schriftlich bis eine Woche vor der Generalversammlung an den kommissarischen Vorsitzenden gerichtet werden.

### Attraktive Solisten im Bigbandkonzert

Sie singt die großen Rollen in klassischen Opern: Elisabeth Wiles; er hat schon die großen Violinkonzerte gespielt: Wolfgang Mertes; jetzt stehen beide mit bekannten Jazzkompositionen auf dem Programm im Konzert mit Bongos Bigband, Leitung: Freimut Mertes.

**Heusweiler, Kulturhalle,**  
**11.00 Uhr am Sonntag,**  
**28.10. 2018,**  
**Eintritt frei !**

Reservierung: 06897 / 62440 oder  
[freimut.mertes@gmx.de](mailto:freimut.mertes@gmx.de)



## Die Parteien teilen mit



### CDU-Vorstandssitzung

Der CDU Ortsverband Fischbach-Camphausen hat für Dienstag, 9. Oktober, zu einer Vorstandssitzung geladen. Auf der Tagesordnung stehen die Sitzung des Ortsrates zur Prioritätenliste der Straßensanierung im Gemeindebezirk sowie der Rückblick auf die Sitzungen des Gemeinderates. Hierzu hatte die CDU-Fraktion verschiedene Anfragen zu aktuellen Themen gestellt. Zu Schäden durch Wildschweine hat der Bürgermeister Ergebnisse des runden Tisches mit Forst, Jagdbehörde und Naturschutzbeauftragten für die nächsten zwei Wochen in Aussicht gestellt. Bei der Beschädigung der Hauptleitung der Trinkwasserversorgung mit anschließender mikrobieller Belastung war die Federführung der Gesundheitshinweise und Presseinformation beim Gesundheitsamt. „Die Darstellung einer Beschädigung durch

eine Baggerschaufel war falsch, die Leitung wurde unterirdisch beim Durchschießen einer Telekommunikationsleitung beschädigt“, resümiert Gemeinderatsmitglied **Doris Schmidt-Schirra** die Information im Gemeinderat. „Daher konnte auch das Ausmaß nicht sofort festgestellt werden, sondern erst nach aufwändiger Freilegung der Unglücksstelle.“ Bezüglich des Lärmaktionsplanes hat der Gemeinderat die öffentliche Auslegung vom 5. Oktober bis 5. November zur Bürgerbeteiligung beschlossen. Die Bewohner der Weiher- und Talstraße sind mit der L 127 direkt Betroffene. „Jeder der sich von Verkehrslärm in seiner Gesundheit beeinträchtigt fühlt, sollte Einblick nehmen und Anregungen oder Beschwerden vorbringen“, fasst **Stefan Chadzelek**, der umweltpolitische Sprecher der CDU-Fraktion, die Diskussion zusammen.

## Wir machen's.



### Neue Skulptur verschönert die Ortsmitte

Unser Ortskern ist um eine außergewöhnliche Attraktion reicher geworden. In der vergangenen Woche wurde die neue Skulptur des **Quierschieders Künstlers Wolfgang Raber** vor dem Eingangsbereich der Q-Lisse feierlich enthüllt. Bürgermeister Lutz Maurer und die Kunsthistorikerin Nicole Baronsky Ottmann würdigten

in ihren Ansprachen die Komposition aus fünf Skulpturen, bestehend aus Cor-ten-Stahl. Vertreterinnen und Vertreter der SPD und die Ortsvorsteher Michael Bost und Peter Saar nutzten die Gelegenheit, dem Künstler zu seinem Kunstwerk zu gratulieren und ihm für sein beeindruckendes Geschenk an seine Heimatgemeinde zu danken.



Ortsverein Fischbach-Camphausen

### Partnerschaft mit Bundenbach

Am 3. Oktober wurde in Bundenbach das 25jährige Jubiläum der Partnerschaft zwischen Bundenbach und Fischbach-Camphausen gefeiert. Mit von

der Partie war auch die SPD Fischbach-Camphausen. Neben unserer 1. Vorsitzenden **Sabine Kügler** und unserem Fraktionsvorsitzenden im Ortsrat **Udo Schneider**, nahmen auch **Ger-**

## Herzliche Einladung zu unserer Herbstausstellung mit dem Schwerpunkt

### „Trost und Gedenken“

Ab sofort stehen Ihnen während unserer Öffnungszeiten eine reichhaltige Auswahl an Gedenkfloristik und herbstlichen Dekorationen bereit.

floristik petra woll

Kapellenstraße 5 - 66589 Merchweiler - Tel.: 0 68 25 / 95 25 12

### 24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

**THEOBALD & KRÄMER** G M B H  
KANALSYSTEMTECHNIK

Sebastian-Bach-Str. 74  
66287 Quierschied  
Saarbrückerstraße  
66333 Völklingen



- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Fräsroboter
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Dichtheitsprüfung
- Klärgruben-
- Kurzschlüssen
- Verbundsteinarbeiten
- Bau- und
- Kanalreparaturen

*Auch sonn- und feiertags*

Telefon (0 68 97) 56 91 66

**linde Diedrich, Gabriele Engel, Volker Leister und Hans-Werner Rech** teil.

Nach dem Festakt und den Grußworten erläuterte noch einmal unser Mitglied **Walter Engel**, wie die Partnerschaft zu Stande kam. Den Grundstein für diese langjährige Verbundenheit legten der damalige Ortsbürgermeister **Manfred Hartmann** von Bundenbach und der Vorsitzende und Mitbegründer des Knappenchors **Klaus Hartmann** gemeinsam mit dem Ortsvorsteher **Wolfram Schneider** von Fischbach-Camphausen und dem Vorsitzenden des Saarknappenchors **Walter Engel** am 24. Juli 1993.

Bleibt noch zu hoffen, dass die Partnerschaft weiter vertieft wird und der Kontakt beider Orte nicht nur alle 5 Jahre zum Tragen kommt. Mit gutem Beispiel voraus gehen der Saarknappenchor mit seinem Vorsitzenden **Walter Engel** und der Bergmannsverein Fischbach-Camphausen, die an mehreren Events im Jahr in Bundenbach teilnehmen.

### 100-jähriges Jubiläum

Der Ortsverein SPD Fischbach-Camphausen wird in diesem Jahr stolze 100 Jahre. Aus diesem Grund findet am Freitag den 26.10.2018 im Kolpinghaus Fischbach ein Festakt statt. Hierbei werden auch langjährige verdiente Mitglieder geehrt. Die Ehrungen werden von der Vorsitzenden der SPD Saar und Ministerin für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr sowie stellvertretende Ministerpräsidentin des Saarlandes, **Anke Rehlinger**, durchgeführt. Auch andere prominente Politiker der SPD wie beispielsweise, **Josefine Ortleb** (Mitglied des Bundestages), **Peter Gillo** (Regionalverbandspräsident) oder **Volker Schmidt** (Fraktionsvorsitzender der SPD in der Regionalverbandskonferenz) werden an diesem Tag im Kolpinghaus sein. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von der MGV Flora Fischbach-Camphausen sowie dem bekannten Liedermacher Rainer Rodin. Der Vorstand der SPD Fischbach-Camphausen freut sich bereits jetzt auf einen gelungenen und kurzweiligen Abend.

ORTSVEREIN  
GÖTTELBORN

**SPD**

SOLIDARISCH  
UND STARK.

### Viele Götteleborner Themen im Gemeinderat

Aus Sicht der SPD Götteleborn war die vergangene Gemeinderatssitzung am Donnerstag, 27. September sehr zufriedenstellend. Gemeinderatsmitglied **Tim**

**Rozenski** hatte vorab schriftlich mehrere Anfragen eingereicht, die von der Verwaltung auf der Sitzung beantwortet wurden. Wie Bürgermeister Lutz Maurer mitteilte, wird der Sandkasten auf dem Spielplatz in der



**Baustoffe - Heizöl - Transporte**

Kohlen - Briketts - Torf - Erden - Brennholz - Holzbriketts

Tel. 06806 8864

**F. SCHILKE**

66265 Heusweiler

Wahlschied, Auf Hirtenwies 10

**STARKE  
PARTNER  
FÜR SIE:**

Kettelerstraße auf Anregung der SPD noch in diesem Jahr erneuert. Und für das Treppengeländer am Dorfplatz habe die Verwaltung bereits ein Angebot eingeholt, dieses sei von einem LKW zu schwer beschädigt worden und müsse deswegen komplett ersetzt werden. Herr Kallenbach vom Wasserwerk berichtete dann, dass bereits eine Maßnahme zur Sicherung und Erneuerung der gemeldeten Stolpergefahr durch lockere Bordsteine in der Pastor-Hospelt-Straße in die Wege geleitet sei.

**Tim Rozenski** hatte außerdem angeregt, dass die Gemeindeverwaltung prüfen möge, ob im Rahmen ohnehin anstehender Baumfällungsarbeiten die Stämme so aufbereitet werden können, dass sie auf den gemeindlichen Spielplätzen als naturnahe Sitzmöglichkeiten genutzt werden können. Herr Koch ließ mitteilen, dass dafür nur große Bäume mit entsprechendem Stammdurchmesser in Frage kommen, man die Anregung aber gerne aufnehmen werde.

**SPORTINFORMATIONEN****Zur Erinnerung!  
Einladung zur Mitgliederversammlung 2018**

Der Vorstand lädt alle Mitglieder des TV Quierschied - aktive und inaktive - herzlichst zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Die Mitgliederversammlung wird stattfinden am:

**21.10.2018 um 15.00 Uhr in der Jahn-Turnhalle**

Geplant sind folgende Tagesordnungspunkte:

- TOP 1: Begrüßung  
TOP 2: Gedenken der Verstorbenen  
TOP 3: Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit  
TOP 4: Bericht des 1. Vorsitzenden zum Geschäftsjahr 2017 und Aussicht auf 2018  
TOP 5: Bericht des Kassenwartes zum Geschäftsjahr 2017 und Aussicht auf 2018

- TOP 6: Aussprache zu TOP 4 und TOP 5 der Tagesordnung  
TOP 7: Bericht der Kassenprüfer für das Geschäftsjahr 2017  
TOP 8: Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2017  
TOP 9: Beschlussfassung zur Änderung der Satzung  
TOP 10: Wahl der neuen Beisitzer des geschäftsführenden Vorstandes  
TOP 11: Anpassung der Vereinsbeiträge  
TOP 12: Berichte der Sparten zum Geschäftsjahr 2017 und Aussicht auf 2018  
TOP 13: Behandlung von Anträgen zur Mitgliederversammlung  
TOP 14: Verschiedenes  
Die Einladung zur Mitgliederversammlung und die geänderte Fassung der Satzung des TV Quierschied findet sich auch auf dem schwarzen Brett im Eingangsbereich der Jahn-Turnhalle. Auf Wunsch kann der Satzungsentwurf elektronisch bereitgestellt werden. Wenden Sie sich hierzu an den Vorstand. Für Mitglieder, die ein Anliegen in der Mitgliederversammlung erörtern wollen,

besteht die Möglichkeit, hierfür beim Vorstand einen formlosen Antrag zur Aufnahme in die Tagesordnung zu stellen. Dieser Antrag muss bis **spätestens 14.10.2018** per Mail oder per Brief beim Vorstand eingegangen sein. Sollten Sie im Vorfeld der Versammlung Fragen zu den oben genannten Themen oder zur Mitgliederversammlung selbst haben, kommen Sie bitte auf den Vorstand zu.

Für das leibliche Wohl wird es Kaffee und Kuchen geben. Nehmen Sie sich also ein wenig Zeit, um bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen die Entwicklungen im TV Quierschied zu verfolgen. Wir freuen uns auf Sie.

TV Quierschied - Seit Generationen ein Sport-Verein für Generationen.

Der Vorstand

**Endlich geht es wieder los!  
Aktive 20.10.2018**

Volleyballer vom TV Quierschied laden zum Heimspiel Auftakt für die Saison 2018/19 am Samstag den 20.10.2018 ab 15.00Uhr in die Fischbachhalle ein.

Den Anfang machen die Herren 2 und die Damen 2. Die Herren spielen gegen die Mannschaften aus Saarwellingen und VC Limbach. Die Damen 2 erwarten die Mannschaften aus Dillingen und Ormesheim.

Im Anschluss um 19.00 Uhr spielen dann die Damen 1 gegen TV Limbach und TV Lockweiler. Die Herren 1 starten gegen den TV Scheidt in die neue Saison.

Die lange Zeit der Vorbereitung ist vorbei. Es wurden mehrere Turniere als Vorbereitung mit sehr guten Ergebnissen gespielt. In den letzten beiden Wochen gilt es jetzt den Feinschliff noch einzuarbeiten.

Neu dabei sind unsere Damen 3. Unsere neu formierte 3. Damenmannschaft geht in der Kreisklasse ans Netz.

Ihr 1. Heimspiel ist am 24.11.2018 um 15.00 Uhr in der STH Fischbach.

Wir werden nochmals darauf hinweisen informieren.

Die Mannschaften freuen sich auf den Start in die neue Saison. Also Termin vormerken und vorbeikommen.

Für Speis und Trank ist wie immer gesorgt.

**Hobbies****Block Shadows**

Sind mit 3 Siegen und einer Niederlage in die Pokalrunde 2018 gestartet.

Das Endrundenturnier findet am 9.12. in der Fischbachhalle statt.

**Jugend**

Unsere Jugend ist bereits unterwegs. Mit 9 Jugendmannschaften gehen die Volleys 2018 in die neue Saison und wollen ihren Trainingsfleiß mit vielen Siegen feiern.

Wir drücken die Daumen und wünschen den Spielern/innen und ihren Trainern maximalen Erfolg.

Die U16 haben zu Hause 1x gewonnen und 1x verloren.

Die U12 sind haben auch schon mit guten Leistungen überzeugt. Immer aktuelle Ergebnisse und Meldungen auf [www.volleyball-quierschied.de](http://www.volleyball-quierschied.de)

**!!!!!! Wichtig !!!!!!!**

**Fototermin für alle Volleyballer ist am 15.10.2018 um 19.00 Uhr in der Jahnturnhalle. Es werden die Mannschaftsfotos und das große gemeinsame Bild gemacht.**

**Bitte Trikots, Jacken und Shirts vom TV Quierschied mitbringen.**

**ERFOLGE ...**

Am Sonntag, den 16. September, wurde in der Kultur- & Sporthalle Lebach das **28. Jigoro Kano Turnier** der männlichen/jugendlichen Jugend U12 ausgetragen. Unter den Kämpfern waren auch 4 unserer Judokids. Mit 3 gewonnenen Kämpfen setzte sich **Lasse Kompter** (-23kg) sehr erfolgreich gegen die saarländische Konkurrenz durch und wurde **Erster**. Einen **2. Platz** erkämpften sich **Lucas Fried** (-22kg) und **Maurice Dörr** (-24kg). Wobei sich Maurice nach 3 gewonnenen Kämpfen im Finale im Golden Score leider geschlagen geben musste. **Dustin Fuchs** (-25,9kg) belegte den **5. Platz**.



Anfang Oktober dann fand das **5. Kunibert-Schwan Gedächtnisturnier** der männlichen/jugendlichen Jugend U12 in der

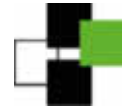
# KUNDLER | KIRNBERGER | KLEIN

RECHTSANWÄLTE – FACHANWÄLTE – PARTNERSCHAFT



PERSÖNLICH- ENGAGIERT - KOMPETENT

Hauptstraße 20 – 66557 Illingen – Tel: 06825 / 92 00 0 – info@anwalt-illingen.de



www.anwalt-illingen.de

Mehrzweckhalle in Freisen-Grügelborn statt. Hier vertrat **Maurice Dörr** sehr erfolgreich unseren Verein. Mit nur 23,4 kg musste er in der Gewichtsklasse -25kg zumeist gegen 2-3 Jahre älter Judoka antreten. Mutig behauptete er sich gegen Kämpfer aus Landau, Landstuhl, Birkenfeld und Bad Dürkheim. Was ihm letztendlich den **3. Platz** einbrachte. Im entscheidenden Kampf bezwang Maurice seine Gegner aus Birkenfeld mit seinem Spezialwurf - O-soto-otoshi (großer Außensturz) und wurde Dritter.



Der Vorstand des Judo-Club Quierschied e.V. gratuliert allen Judokids zu ihren tollen Erfolgen. Macht weiter so!



## Die Spvgg. Quierschied informiert Mutter aller Derbys am Samstag in Quierschied

Weil sich der SV Bübingen kurzfristig dazu entschlossen hatte, seine Mannschaft vom Spielbetrieb zurückzuziehen, fiel das Gastspiel unserer Ersten in Bübingen am Wochenende aus. Am Mittwoch zuvor unterlag unsere Erste dem SV Mettlach mit 1:2 (Tor: Jung). Die Zweite kam am Sonntag im Topspiel-Derby in Hühnerfeld derweil nicht über ein 3:3-Unentschieden (Tore: M. Dillenburger, Grätz, Allard) nicht hinaus. Am Tag der Deutschen Einheit siegte sie noch mit 2:0 (2x Grätz) gegen den SC Friedrichsthal. Am Samstag kommt es um 13.30 Uhr am Franzenhaus

zum Derby unserer Zweiten (3. Platz) gegen den FV Fischbach (2.) - und damit zum Duell der Verfolger von Spitzenreiter FV Fechingen. Im Anschluss empfängt die Erste den SC Brebach (Anstoß: 16 Uhr). In der nächsten Pokalrunde ist unsere Erste am 17. Oktober gegen Borussia Neunkirchen statt. Anstoß auf unserem Kunstrasenplatz ist um 19 Uhr.

### Minis gewinnen Herbstcup in Püttlingen

Bei bestem Fußballwetter traten unsere G-Junioren am Sonntag in Püttlingen an und konnten das Herbstcup-Turnier der DJK ungeschlagen für sich entscheiden. Mit großem Eifer und Engagement stand bis zum letzten Spiel „hinten die Null“. Nur beim 3:1-Finalsieg über den Gastgeber gab es ein Gegentor. Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung an alle Jungs unter der Leitung von Trainer Christian Neurohr.

Weitere Informationen auf: www.spvgg-quierschied.de



### TV Niederwürzbach - 1.Herren 27:27 (13:13)

Beim letztjährigen Vizemeister zeigten wir eine geschlossene Mannschaftsleistung und konnten so einen wichtigen Auswärtspunkt mitnehmen. Unsere Jungs begannen etwas fahrig und lagen so schnell mit 1:4 hinten. Durch eine taktische Umstellung in der Abwehr konnten wir das gute Kombinationsspiel der Gastgeber behindern und mit dynamischem Spiel aus der Abwehr raus im Angriff sehenswerte Akzente setzen. Das Spiel wogte bis zur Halbzeit hin und her, keine Mannschaft konnte sich absetzen. Zu Beginn der zweiten Hälfte konnte der TVN wieder mit drei Toren in Führung gehen, doch wir kämpften uns wieder heran und konnten ausgleichen. Spannung pur in der Halle. Die Führung wechselte hin

## PALAIS KONZERTWALD

Zuhause bestens versorgt

AMBULANTER PFLLEGEDIENST

TAGESPFLEGE

WUNDKOMPETENZZENTRUM

SANITÄTSHAUS

### Alle Bereiche der ambulanten Pflege kompetent vereint!

Palais Konzertwald GmbH

Hauptstraße 91

66287 Göttelborn

Fax: 0 68 25 - 8 96 96 - 99

E-Mail: info@palais-konzertwald.de

### Servicetelefon

0 68 25 - 8 96 96 - 0

www.palais-konzertwald.de

und her, keine Mannschaft gab nach. In der 58. Minute konnten wir das 27:26 erzielen, doch die Niederwürzbacher konnten Sekunden vor dem Schlusspfiff per Siebenmeter zum leistungsgerechten Remis ausgleichen. Fazit: Noch kein Spiel verloren: Wir sind in der Saarlandliga angekommen und wollen am Samstag im Heimspiel die starken St. Ingberter schlagen.

### 3.Herren - HF Illtal 4 26:21

Die nächsten Spiele:

Sa., 13.10., 19.00 h: 1.Herren - SGH St. Ingbert (Du)



### FV Fischbach 1915 e.V.

#### SC Hühnerfeld - FV Fischbach 1:3 (0:2).

Im Feiertagsspiel vom 3.10.18. bekamen die Zuschauer auf dem Hühnerfelder Rasenplatz ein hochklassiges Derby mit allem was dazugehört, zu sehen. In der 21. Minute netzte Daniel Damrau eine abgewehrte Ecke aus 18 Metern zum 0:1 ein. In der 40. Minute stand Vittorio Renda goldrichtig und verwandelte die Vorlage von L.H. Weinmann zur verdienten Pausenführung. Nach der Pause bekamen die Haus-

herren innerhalb von zehn Minuten zwei Elfmeter zugesprochen, den ersten konnte unser Torwart Marcel Henrichs abwehren, beim zweiten Elfer war er jedoch machtlos und die Hausherren konnten auf 1:2 verkürzen. Etwa zwanzig Minuten vor dem Ende bekam unser Kapitän Raphael Löb, beileibe kein Rüpel auf dem Platz, nach einer schauspielerischen Glanzleistung seines Gegenspielers die Rote Karte. Doch unsere Mannschaft wehrte sich nach Kräften und erzielte in der Schlussminute nach einem Konter durch Kevin Geble den verdienten 1:3 Endstand.

#### SC Hühnerfeld2 - FV Fischbach2 6:1.

Im Spitzenspiel der Kreisliga A Saarbrücken war die Zweite dem Tabellenführer klar unterlegen und verlor auch in dieser Höhe verdient, musste jedoch auf einige Stammkräfte verzichten. **FV Fischbach - FC Tükjyem Sulzbach 1:0 (0:0).**

Für die vielen Zuschauer auf beiden Seiten war es ein Geduldsspiel bis zur neunten Minute der Nachspielzeit! Als alle mit einer Nullnummer in einer intensiven Partie, in dem der Gast eine bessere Vorstellung bot, als dem Tabellenstand zu entnehmen gewesen wäre, schob der eingewechselte Dominic Marian eine Hereingabe von Vittorio Renda zum viel umjubelten Siegtreffer ein.



**DACHGESCHOSSWOHNUNG**

80 m<sup>2</sup>, 3 Zimmer, Küche, Bad,  
in Quierschied, ab Januar 2019  
zu vermieten.

Tel. 0176-31485286

**Quierschied, Einfam.-Haus,**

freistehend, Garage u. Garten, ruhige Wohnlage,  
Wfl. 114 m<sup>2</sup>, Grundstück 326 m<sup>2</sup>, Bj. 1930,  
von privat an privat zu verkaufen.

Tel.: 0157-56544798 ab 17.00 Uhr

**QUALITÄT  
LEBT LÄNGER**

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG  
14. OKTOBER 2018 · 12 - 17 Uhr**

**TEBA**  
FENSTER · TÜREN · WINTERGÄRTEN

TEBA HANSEN & KAUB GMBH · RAIFFEISENSTRASSE · HERMESKEIL  
TEL. 06503 7 9165-0 · WWW.TEBA-FENSTER.DE

**Jahrgang 1941**

*Liebe Jahrgangsmitglieder, wir treffen uns am Freitag, dem 12. Oktober, nicht wie im letzten Anzeiger mitgeteilt am 13. Oktober, ab 19 Uhr im Gasthaus Didion. Bitte sagt es weiter an Leute, die, aus welchen Gründen auch immer, im Anzeiger die Anzeige nicht gelesen haben und wenn ihr Telefon-Nummern oder E-Mailadressen von Jahrgangsmitgliedern, die außerhalb von Quierschied wohnen habt, teilt es denen mit.*

*Wir würden uns sehr freuen, wenn viele von unserem Jahrgang am 12. Oktober zu einem gemütlichen Abend zum Gasthaus Didion kommen würden.*



**HEWEKA Kalmes GmbH**  
Hauptstraße 120  
66287 Quierschied - Göttelborn  
Tel.: 06825 5684

**Plissee • Jalousie • Rollo  
Raffrollos • Flächenvorhänge  
Insektenschutz • Gardinenzubehör**

www.heweka.de

**FV Fischbach2 -  
FC Türkyjem2 9:1.**

Gegen den Tabellenletzten hatte die Zweite keine Mühe und siegte nach Toren von je zweimal Jan Presser, Bayan Abo Shkier, Andreas Schöck, Tiago Wöflinger und einmal Patrik Saar. Bereits am kommenden **Samstag, dem 13.10.** spielt die erste Mannschaft um 13:30 Uhr beim Tabellenzweiten Spvgg Quierschied2.

Am **Mittwoch, dem 17.10. um 19:00 Uhr** geht es zum Nach-

holspiel nach Friedrichsthal. Der noch ungeschlagene Spitzenreiter FV Fechingen erwarten wir mit beiden Mannschaften am **21.10.** zu den bekannten Anstoßzeiten im Waldstadion.

**SVG** Sportverein  
Germania 1913  
Göttelborn e.V.

**Frauen 1: Von Anfang aggressiv und bärenstark gegen den Tabellenführer SV Göttelborn 1 - SG Parr Medelsheim 7:0 (5:0)**

SENIORENRESIDENZ IM TAUBENFELD

**GESA**  
Gesellschaft für stationären  
Pflegeservice GmbH

**für Wäscherei**

**Aushilfe auf 450-€-Basis  
ab sofort gesucht**

**auch für Wochenende und Feiertage**

GESA GmbH, Klostersgasse 2, 66287 Quierschied  
Tel.: 0 68 97 / 6 37 37

Unsere Erste zeigte von Anfang an den Siegeswillen und die Aggressivität, die Trainer Kai Klankert in seiner Ansprache eingefordert hatte. Wir ließen Ball und Gegner laufen immer mit dem Augenmerk die überragende Angriffsspielerin des Gastes müde zu machen. In den Angriffsreihen erspielten wir uns mit Beharrlichkeit und unserem flexiblen Spiel ein um die andere Chance. Bereits nach 5 Minuten Spielzeit klingelte es durch unser Geburtstagskind Selina Wagner zum ersten Mal im gegnerischen Kasten. Keine 10 Minuten später musste die Gasttorhüterin erneut hinter sich greifen, als Sina Kirschner, die eine enorme Laufleistung an diesem Tag absolvierte, einen schön vorgetragenen Angriff zum 2:0 vollendete. Doch Medelsheim steckte zu keinem Zeitpunkt der Partie auf und wir mussten permanent unsere Konzentration und Einsatzstärke hoch halten, um nicht Gefahr zu laufen einen Gegentreffer hinnehmen zu müssen, der den Gast wieder hätte erstarren lassen können. Noch vor der Halbzeit vermochten wir es das Schiff durch die Treffer von Lisa Schüler (15. Min.), Lena Wind (28. Min.) und wieder Selina Wagner (40. Min.) in den sicheren Siegeshafen zu lenken. Auch nach dem Pausentee hielten wir das Tempo hoch und unsere Einwechselspielerinnen Celine Wagner, Karen Hager, Malena Kelter und Michelle Grewenig (die beiden letztgenannten Nachwuchsspielerinnen unserer Frauen 2), fügten sich nahtlos in das Geschehen ein. In der zweiten Hälfte gelangen uns aber erst in der Endphase noch zwei Treffer durch Lisa Schüler (76. Min.) und Sina Kirschner (88. Min.). Herauszuheben ist auch die Leistung der Gasttorhüterin, die hervorragend hielt und zwei berechnete Elfmeter vereitelte. Insgesamt eine von Anfang das Konzept des Trainers umgesetzte Partie, die die außergewöhnliche Stärke unserer Frauen untermauerte.

**Frauen 2: Gegner leider und ohne Mitteilung nicht erschienen!! SV Göttelborn 2 - SV Mosberg-Richweiler 2:0 (durch Nichtantritt des Gastes)**

Eine bodenlose Frechheit erlaubte sich unser Gast von Mosberg-Richweiler an diesem Nachmittags, der einfach nicht kam und sich nicht bei uns oder dem Verband abgemeldet hatte. So warteten wir und der Schiedsrichter vergeblich noch eine vorgeschriebene halbe Stunde nach dem eigentlichen Anstoßzeitpunkt bis wir wieder unsere Sachen packten. Borussia Eppelborn - SV Göttelborn (H) 1:0:8

Siegesserie fortgesetzt! Unsere 1. Mannschaft kann erneut 3 Punkte auf ihrem Konto verbuchen. Zu Gast bei der Borussia Eppelborn, konnten sich unsere Jungs auf dem ungewohnten harten Untergrund, mit 8:0 durchsetzen. Zu Beginn der Partie hatten sie noch etwas Schwierigkeiten sich auf dem kleinen Hartplatz in Obersalbach zu recht zu finden. Aber mit dem 1:0 Treffer in der 18 Minute durch Nils Zimmer, fand unser Team dann einigermassen ins Spiel. Leider wurde die Begegnung immer wieder durch sehr merkwürdige Entscheidungen des Unparteiischen unterbrochen, sonst wäre das Ergebnis noch etwas höher ausgefallen. Hinzu kam auch, dass unsere Mannschaft ihr Wechselkontingent schon aufgebraucht hatte und verletzungsbedingt die letzten 10 Minuten mit nur 9 Mann zu Ende spielen musste.

Ein großes Lob geht an die Gastgeber Borussia Eppelborn, die trotz ihrer Tabellensituation ein sehr fairer Gegner waren. Die Tore erzielten: Nils Zimmer 3x, Jan Groß 3x, Marco Di Napoli 1x, Artur Kosjatschenko 1x

Unsere 2. Mannschaft hat schon gestern in Urexweiler gegen die SG Marpingen-Urexweiler 2 gespielt. Sie unterlagen mit 7:0.

**Unsere nächsten Spiele:  
Herren 2**

Sonntag, 14.10.2018, 13:15 Uhr  
SVG - SV Leitersweiler

**Frauen 2:**  
Sonntag, 14.10.2018, 16:45 Uhr  
SV Überroth - SV Göttelborn 2

**Frauen 1:**  
Sonntag, 14.10.2018, 16:45 Uhr  
SV Göttelborn 1 - SG Bostalsee  
**Samstag, 03.11.2018**  
Herbschd Cup im Sackloch in der Mehrzweckhalle



Verlässliche Farben  
aus Königswinter



**Dinova**  
GmbH & Co. KG



**Farben · Tapeten · Bodenbeläge**

Am Bahnhof 7 · 66287 Quierschied  
Tel.: 0 68 97 / 6 14 36 · [www.maler-daniel.de](http://www.maler-daniel.de)

## BERATUNG UND AUSFÜHRUNG DURCH MEISTERHAND



- Hoch- und Tiefbau
- Außenanlagen
- Verbundsteinarbeiten
- Kanal- und Klärgrubenarbeiten
- Altbausanierung

Schwalbenweg 10a · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897/9667-54 · Fax: 06897/9667-55  
Mobil: 0171/6406776 · E-Mail: [emanuelbau@arcor.de](mailto:emanuelbau@arcor.de)



# Marie Curry

der schärfste Imbiss des Saarlandes

Am Bahnhof · 66287 Quierschied

☎ 06897 - 7784039

**Öffnungszeiten**

**März - Oktober**

Mo - Fr 11.00 - 15.30 & 16.30 - 21.00 Uhr

**November - Februar**

Mo - Fr 11.00 - 15.30 & 16.30 - 20.00 Uhr

Aufgrund der großen Nachfrage servieren wir unseren beliebten Sauerbraten am 30. und 31. Okt.  
Wir bitten um Vorbestellung bis 19. Oktober

**PS METALLBAU**  
Patric Schmidt GmbH

**BAUSCHLOSSEREI · STAHLBAU  
EDELSTAHLVERARBEITUNG**

Türen · Tore · Zargen · Antriebe

GELÄNDER- UND TREPPENBAU · VORDÄCHER · TORANLAGEN  
ZAUNANLAGEN · STAHLKONSTRUKTIONEN · REPARATUREN

Vorderster Berg 3 · 66333 Völklingen · Tel 06898 / 94 57 87 · Fax 06898 / 94 57 88  
Mobil 0171 / 3 79 79 72 · [pschmidt@metallbau-ps.de](mailto:pschmidt@metallbau-ps.de) · [www.metallbau-ps.de](http://www.metallbau-ps.de)

66287 Quierschied · Tel 06897 / 6 51 21



**Aktion**  
**99 Tage für 99 €**  
Trainieren Sie ohne Vertragsbindung  
inkl. aller Kurse und Gerätetraining  
99 Tage für nur 99 €  
(gültig im Oktober und November 2018)



Erleben Sie  
unser familiäres Ambiente  
mit der neuen ergotherapeutischen Praxis!

**lavita**

**Daniel Stumpf**  
Praxis für Ergotherapie

La Vita Gesundheitszentrum · Holzer Straße 11 · 66287 Quierschied  
Inhaberin: Simone Monz · [www.lavita-gesundheit.de](http://www.lavita-gesundheit.de)  
Einfach anmelden unter: Telefon: 06897 68696

**Carsten Lander** GmbH Meisterbetrieb

Seit 1962 Ihr kompetenter Partner am Bau...  
... Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel!

- Wärmedämmung · Gips · Verputz · Stuck ·
- Trockenausbau · Fliesen · Malerarbeiten ·
- Garten & Landschaftsbau ·

[www.carsten-lander.de](http://www.carsten-lander.de) - 0 68 97 / 6 17 62

Franziskaschacht 7 - 66287 Fischbach



Wir fertigen und verlegen

- Grabanlagen in allen Gesteinsarten
- Treppen und Bodenbeläge
- Fensterbänke (innen und außen)
- Küchenarbeitsplatten
- Badgestaltung
- Kaminverkleidungen u.v.m.



66280 Sulzbach-Altenwald

Zur Seilscheibe 2 · Tel.: 0 68 97 / 8 85 11 · Fax: 84 12 28



**ChristianKLEIN**  
Vielfalt mit Ideen...

Quierschied  
Tel. 0 68 97 - 966 400  
[www.glasholzbau-klein.de](http://www.glasholzbau-klein.de)

- Fenster
- Rollläden
- Überdachungen
- Terrassen-Balkone
- Innenausbau
- Türen
- Markisen
- Wintergärten
- Glasreparaturen
- Isolierglas

**Podologische Praxis**  
- Iris Matzke -  
staatl. geprüfte **PODOLOGIN**

Ihre Fußpflegepraxis  
Quierschieder Straße 31 · 66287 Quierschied

Geschäftszeiten: Termine nur nach Vereinbarung  
vormittags ab 9.00 Uhr · nachmittags ab 14.00 Uhr · Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

Kassenabrechnung nach ärztlicher Verordnung.  
Tel.: 0 68 97 / 6 35 20

**WITTICH MEDIEN**

**SONDERVERÖFFENTLICHUNG**  
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung  
**"Illinger Wurstmarkt + VOS".**  
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**Meyer**  
Der Partner für Ihr Dach

Bedachungen Flachdachbau	Fassadenbau Reparaturdienst	Reinigung von Dachrinnen
Patrick Meyer Dachdeckermeister	Seb.-Bach-Str. 66 66287 Quierschied	Telefon 0 68 97 / 6 56 45

**Oldtimer**  anno 1990

**Oktoberfest**  
im Oldtimer  
vom 09.10.–13.10.2018  
Bitte um Vorbestellung - Tel. 6 42 56

**AMB Bauelemente**

Andreas Berger  
Am Hochwald 31  
66287 Quierschied

Telefon: (06897) 6010834  
Mobil: (0151) 46408982  
Fax: (06897) 6010835  
Mail: [andreas@oinfo.de](mailto:andreas@oinfo.de)

AMB Bauelemente  
alles mit bedacht

- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Markisen
- Überdachungen

**IHRE METZGEREI Burgard**  
[www.metzgerei-burgard.de](http://www.metzgerei-burgard.de)

Angebote vom 16.10. bis 20.10.18

Hausmacher Leber- und Blutwurst	100 g	0,69 €
Hausmacher Schwartenmagen	100 g	0,69 €
Bauernbratwurst	100 g	0,69 €
Leberknödel (100 g)	Stück	0,70 €
Nieren, Lunge, Herz	1 kg	2,99 €
Schweineleber	1 kg	3,99 €
Schweinebauch	1 kg	4,99 €
Kotelett vom Kamm	1 kg	3,99 €
Schweinebraten	1 kg	4,99 €
Schnitzel	1 kg	5,99 €
Weilfleisch	1 kg	6,99 €
Sauerkraut	1 kg	1,79 €

**Wurstsuppe kostenlos! (Bitte Gefäß mitbringen)**

**Dauerniedrigpreis:**  
Hackfleisch, gemischt 1 kg 5,90 €  
Wurst des Monats Oktober  
Weißwürste „Münchner Art“ 100 g 0,99 €

- Angebote solange Vorrat reicht - Irrtümer, Druckfehler, Änderungen vorbehalten -

Bechhofen Tel. 0 63 72 / 5 09 40	Zweibrücken Tel. 0 63 32 / 1 85 75
Sulzbach Tel. 0 68 97 / 5 32 75	Martinshöhe Tel. 0 63 72 / 83 83
Quierschied Tel. 0 68 97 / 6 34 54	Bruchmühlbach Tel. 0 63 72 / 12 85
Friedrichsthal Tel. 0 68 97 / 8 84 68	Kirrbach Tel. 0 68 41 / 17 35 06

**Sanitär & Heizung**  
Meisterbetrieb

Frank Kutscher ehem. Willi Lehnert  
Quierschieder Str. 21  
66287 Quierschied-Fischbach

**Tel.: 0 68 97 - 6 16 17**  
**Fax: 0 68 97 - 6 66 21**

**TAXI LIPPERT**

IHR TAXI IM FISCHBACHTAL

**6 40 40**  
und unter: 0 68 97 / 66 0 66

**Fahrten zur Dialyse- / Strahlen- und Chemotherapie - alle Kassen -**

**An der Hirtenwies - 66287 Quierschied**